

## 1. Aktiv

Aktiv igemódú mondatoknál a cselekmény alanya áll előtérben, maga a folyamat háttérbe szorul.

Aktiv:	
Präsens	Der Lehrer schenkt dem Schüler das Buch. (= <i>A tanár ajándékozta oda a könyvet a tanulóknak.</i> )
Präteritum	Der Lehrer schenkte dem Schüler das Buch.
Perfekt	Der Lehrer hat dem Schüler das Buch geschenkt.
Plusquamperfekt	Der Lehrer hatte dem Schüler das Buch geschenkt.
Futur I	Der Lehrer wird dem Schüler das Buch schenken.
Futur II	Der Lehrer wird dem Schüler das Buch geschenkt haben.

## 2. Vorgangspassiv (VP)

A Vorgangspassiv igemódú mondatoknál maga a folyamat áll előtérben, és a cselekmény alanya/ágense háttérbe szorul.

**Aktiv:** Der Lehrer schenkt dem Schüler das Buch.

Vorgangspassiv:	
Präsens	Das Buch wird dem Schüler vom Lehrer geschenkt. (= <i>A tanár odaajándékozta a könyvet a tanulóknak.</i> )
Präteritum	Das Buch wurde dem Schüler vom Lehrer geschenkt.
Perfekt	Das Buch ist dem Schüler vom Lehrer geschenkt worden.
Plusquamperfekt	Das Buch war dem Schüler vom Lehrer geschenkt worden.
Futur I	Das Buch wird dem Schüler vom Lehrer geschenkt werden.
Futur II	Das Buch wird dem Schüler vom Lehrer geschenkt worden sein.

### A Vorgangspassiv nem képezhető, ha

- a ragozott ige sich-es ige („Er schämt sich.”),
- az ige nem cselekvést jelöl („Das Gras wächst.”),
- a tárgyesetben álló szó nem a mondat tárgya („Er aß den ganzen Abend.”).

### „von” vagy „durch”?

- von: személyes ágensek, állatok és elemi erők
- durch: személytelen ágensek

### Mi változik meg az átalakítás során?

1. Nominativ → von + Dat / durch + Akk
2. Akkusativ → Nominativ
3. Dativ → Dativ
4. Verb → werden + Partizip II. (schenken → wird geschenkt)

## 3. Zustandspassiv (ZP)

A Zustandspassiv nem egy folyamatot fejez ki, hanem egy folyamat eredményének állapotát (egy történés következményi állapotát) és közömbös az alannyal/ágenssel szemben.

**Aktiv:** Der Lehrer schenkt dem Schüler das Buch.

Zustandspassiv:	
Präsens	Das Buch ist (dem Schüler) geschenkt. (= <i>A könyv oda van ajándékozva [a tanulóknak].</i> )
Präteritum	Das Buch war (dem Schüler) geschenkt.
Perfekt	Das Buch ist (dem Schüler) geschenkt gewesen”
Plusquamperfekt	Das Buch war (dem Schüler) geschenkt gewesen.
Futur I	Das Buch wird (dem Schüler) geschenkt sein.
Futur II	Das Buch wird (dem Schüler) geschenkt gewesen sein.

Csak akkor képezhető a Zustandspassiv, ha az igéből képezhetünk Vorgangspassivot!

### A Zustandspassiv nem képezhető:

1. tárgyatlan igékből („Ich schlafe.”),
2. sich-es igékből („Ich freue mich.”),
3. olyan tárgyas igékből, melyek egy esemény tiszta lezajlását jelölik úgy, hogy nem veszik figyelembe az esemény kezdetét és végét („Er schuldet mir 100 Euro.”),
4. olyan tárgyas igékből, melyek egy esemény lezajlását időben korlátozzák, ill. melyek egy eseményből egy másik eseménybe való átmenetet fejeznek ki, ám egyidejűleg minőségváltozást nem fejeznek ki. („Er hat mich beglückwünscht.”).

A Zustandspassiv tehát csakis olyan tárgyas igékből képezhető, melyek egy eseményt időben korlátoznak és egy állapotból a másik állapotba való átmenetet fejeznek ki.

### Mi változik meg az átalakítás során?

1. **Akkusativ** → **Nominativ**
2. A Zustandspassiv nem engedi meg, hogy ágens is legyen a mondatban, csak bizonyos esetekben fordul elő:  
**Nominativ** → **von + Dat**  
Pl.: Der Vorschlag ist **von ihm** abgelehnt. (Az ágens csak akkor megengedett, ha az új állapotot még vissza tudja fordítani.) → Jelen mondatban a cselekvés alanya még elfogadhatja az indítványt, vagyis ő jelentésstanilag fontos személy.
3. **Dativ** → **Dativ**
4. Verb → sein + Partizip II (schenken → ist geschenkt)

### **4. Zustandsreflexiv (Állapotvisszaható)**

Das Mädchen ist verliebt. (Zustandsreflexiv) **Nem Zustandspassiv!**  
Das Buch ist übersetzt. (Zustandspassiv)

**Különbség:** A Zustandspassivot visszavezethetjük a Vorgangspassiv befejezett múlt idejű alakjára (Perfekt-re), a Zustandsreflexivet viszont nem!

\*Das Mädchen ist verliebt worden. - nyelvtanilag helytelen.

Das Buch ist übersetzt worden. - nyelvtanilag helyes.

### **5. Stativ (Általános szenvedő alak)**

In der Flasche ist Benzin enthalten. (Stativ) **Nem Zustandspassiv!**  
A jelentése ugyanis: Die Flasche enthält Benzin.

Was ist damit gemeint? (Stativ) **Nem Zustandspassiv!**  
A jelentése ugyanis: Was meint man damit?

### **6. Adressatenpassiv (AP)**

A Adressatenpassiv olyan tényállást jelöl, amely történésközpontú, személyorientált (vagyis a cselekvés címzettjét helyezi középpontba) és folyamatban van.

**Aktiv:** Der Lehrer schenkt dem Schüler das Buch.

**Adressatenpassiv:**

Präsens	Der Schüler bekommt/erhält/kriegt vom Lehrer das Buch geschenkt. (= A diák ajándékba kapja a könyvet a tanártól.)
Präteritum	Der Schüler bekam/erhielt/kriegte vom Lehrer das Buch geschenkt.
Perfekt	Der Schüler hat vom Lehrer das Buch geschenkt bekommen/erhalten/gekriegt.
Plusquamperfekt	Der Schüler hatte vom Lehrer das Buch geschenkt bekommen/erhalten/gekriegt.
Futur I	Der Schüler wird vom Lehrer das Buch geschenkt bekommen/erhalten/kriegen.
Futur II	Der Schüler wird vom Lehrer das Buch geschenkt bekommen/erhalten/gekriegt haben. (Ezt szinte sohasem használják a németek.)

### Mi változik meg az átalakítás során?

1. **Dativ** → **Nominativ**
2. **Akkusativ** → **Akkusativ**
3. **Nominativ** → **von + Dativ**
4. Verb → bekommen/erhalten/kriegen + Partizip II (schenken → bekommt/erhält/kriegt geschenkt)

### Csak néhány igénél képezhető az Adressatenpassiv:

Olyan igéknél, melyek részes esetet vonzanak. Pl.: schenken (ajándékoz), schicken (küld), spendieren (adományoz), überreichen (átad), aushändigen (kézbesít), zusenden (elküld), sagen (mond), mitteilen (közöl), darstellen (szemléltet), erklären (magyaráz), erläutern (fejteget), ziehen (húz), brechen (tör), waschen (mos), schneiden (vág), reparieren (javít), tapezieren (tapétáz), operieren (operál), reinigen(tisztít).

## 7. gehören-Passiv

A gehören-Passiv olyan tényállást jelöl, amely történés-központú, folyamatban van és egy általánosan is érvényes vagy általánosan elismert normát követ.

**Aktiv:** Hanna sagt ihm die Meinung.

gehören-Passiv:

Präsens	Ihm gehört die Meinung gesagt. (= A véleményt meg kell mondani neki.)
Präteritum	Ihm gehörte die Meinung gesagt.
Konjunktiv Perfekt	Ihm hätte die Meinung gesagt gehört.

A többi igeidőben nem fordul elő a gehören-Passiv!

A szerkezet jelentése így írható körül: Ihm gehört die Meinung gesagt. = Ihm muss die Meinung gesagt werden.

Csak akkor képezhető a gehören-Passiv, ha az igéből képezhetünk Vorgangspassivot!

### Mi változik meg az átalakítás során?

1. Az aktív igemódú mondat alanyát, a többi passzívajtához hasonlóan, a *von* vagy *durch* elöljárószói bővítményekkel adhatjuk meg; viszont a gehören-Passivnál ez igen ritkán fordul elő: **Nominativ** → **von + Dat** / **durch + Akk**  
Das gehört ihm doch **von seinen Eltern** gesagt.  
(= Ezt mégis a szüleinek kell vele közölniük.)  
Solcher Unfug gehört **durch die Polizei** verboten.  
(= Az ilyen rendbontást a rendőrségnek meg kell tiltania.)
2. **Akkusativ** → **Nominativ**
3. **Dativ** → **Dativ**
4. Verb → gehören + Partizip II (sagen → gehört gesagt)